

CULTURA

#TeatroEnInfobae: "Mucho Ruido y Pocas Nueces" o el lado cómico de Shakespeare

Conformado por 22 artistas en escena, la obra que se presenta en el Teatro La Comedia presenta un Shakespeare desprovisto de ornamento, en un castellano rioplatense, en una propuesta con música en vivo y coreografías

5 de julio de 2019

[Compartir en Facebook](#)

[Compartir en Twitter](#)

Por **Mercedes De la Torre***



"Mucho Ruido y Pocas Nueces" en el Teatro La comedia

La versión de ***Mucho Ruido y Pocas Nueces*** que presentamos los martes 20.30 hs en el Teatro La comedia es el resultado de un trabajo mancomunado de artistas y técnicos profesionales, que aportan su talento y esfuerzo en busca de la excelencia. Estamos orgullosos de haber concebido este proyecto en el que se han involucrado en forma directa e indirecta alrededor de 60 personas del quehacer teatral.

Bajo la dirección artística de **Jorge Azurmendi** y con un elenco inclusivo conformado por 22 artistas en escena (cuatro de ellos músicos) y con el público cómplice y testigo (en la mejor tradición del teatro

MÁS LEÍDAS

1 Morena Rial denunció a Facundo Ambrosioni por violencia de género: la Justicia impuso una restricción perimetral



2 Lo peor está por venir: descubrieron un "cinturón de sargazo" gigantesco que va de África al Golfo de México



3 Cuatro tigres mataron a un experimentado domador en un circo en Italia



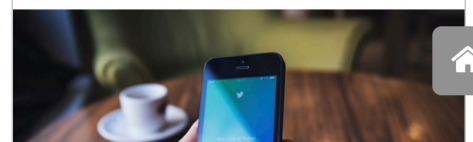
4 Pablo Echarrí: "Si se comprobara alguna de las causas de corrupción contra Cristina sentiría desilusión, dolor y vergüenza"



5 Habló el repartidor que mató a un delincuente: "Me cargué con una vida y no hubiese querido que pasara"



THE NEW YORK TIMES



shakespeariano), se desarrolla la acción. Príncipes y doncellas, nobles y gentiles, una comparsa de personajes estafalarios, el deseo, el amor, el rencor, el prejuicio, la hipocresía y el cinismo, todo al servicio de una historia atrapante de principio a fin.

Entre los muchos aspectos a destacar, la premisa fue la de poner en escena **un Shakespeare desprovisto de ornamento**, es decir fresco, directo, en castellano rioplatense. Una traducción ajustada al sentido del término utilizado en el original y sin eufemismos. Una escenografía sencilla pero no menos ingeniosa, una iluminación precisa que permite crear climas diversos como lo requiere la obra y a la vez destacar a los actores quienes lucen un vestuario impactante.





El montaje se completa con música original, coreografías y canciones (dos de ellas en el texto original) que convocan al espectador a sumarse a la fiesta. En suma, ***Mucho Ruido y Pocas Nueces*** sorprende al público con un ritmo permanente. Cada función es una celebración que el público agradece en cada escena y con un largo y cálido aplauso al finalizar el espectáculo.

El público argentino en general no está muy familiarizado con las comedias de Shakespeare ya que mayoritariamente lo identifica más por sus tragedias. Sus comedias nos devuelven el sentido lúdico y alegre de la vida, donde los personajes femeninos tienen una fuerza y una vitalidad



arrolladoras que ciertamente nos inspiran y nos invitan a la reflexión sobre conceptos y cuestiones muy actuales.

Queremos desterrar el mito que Shakespeare es acartonado y aburrido ofreciendo versiones atractivas para todos, demostrando así que su teatro tiene plena vigencia y donde cada espectador/a puede sentirse reflejado/a. Shakespeare nos sigue iluminando y entreteniendo desde hace más de cuatrocientos años, y es sin duda una fuente de enorme placer que enriquece nuestras vidas.

**Presidente de la Fundación Shakespeare Argentina*

SEGUÍ LEYENDO

"El hombre que perdió su sombra": el detrás de escena de la mágica obra de teatro

#TeatroEnInfobae: cuando el movimiento puede narrar la Historia

TEMAS RELACIONADOS

#TEATROENINFOBAE

WILLIAM SHAKESPEARE

 Compartir en Facebook

 Compartir en Twitter

Lee la nota en el siguiente enlace a Infobae Cultura:

<https://www.infobae.com/cultura/2019/07/05/teatroeninfobae-mucho-ruido-y-pocas-nueces-o-el-lado-comico-de-shakesperare/>